



# COB CANNON WASH DW



## Manuel d'utilisation

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
The Netherlands  
[www.americandj.eu](http://www.americandj.eu)

© 2016 Produits ADJ, LLC Tous droits réservés. L'information,

les spécifications, diagrammes, images et instructions sont sous réserve de modifications sans préavis. Les produits ADJ, le logo LLC et les noms et références identifiant des produits sont des marques d'ADJ Products, LLC. La protection des droits d'auteur inclus toute forme, matière, matériel et information protégeables désormais autorisés par la loi statutaire ou judiciaire ou accordé ultérieurement.

Les noms de produits utilisés dans le présent document peuvent être des marques ou des marques déposées de leurs sociétés respectives et sont reconnus par les présentes. Tous les produits non-ADJ, LLC, les marques ou noms de produits sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs entreprises respectives.

ADJ Products, LLC et toutes les sociétés affiliées déclinent par les présentes toutes responsabilités pour les biens, les équipements, la construction et dommages électriques, des blessures à des personnes et le perte économique directe ou indirecte liée à l'utilisation ou de la confiance dans les informations contenues dans ce document et / ou à la suite d'un assemblage incorrect, dangereux, insuffisant et négligent et l'installation, le la suspension ou l'utilisation de ce produit.

### **Notice Européenne d'économie d'énergie**

L'importance d'économie d'énergie (EuP 2009/125 / CE)

Économiser de l'énergie électrique est une clé pour aider à la protection de l'environnement.

Veuillez s'il vous plaît éteindre tous les appareils électriques quand ils ne sont pas en cours d'utilisation afin d'éviter la consommation d'énergie en mode veille. Déconnectez tous vos équipements électriques du courant secteur lorsqu'ils ne servent pas.

Nous vous en remercions!

## Sommaire

INTRODUCTION.....	4
CARACTÉRISTIQUES .....	4
INSTALLATION.....	4
CONSIGNES DE SÉCURITÉ.....	5
CONFIGURATION .....	5
INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT .....	7
FONCTIONNEMENT DE LA TÉLÉCOMMANDE RFC .....	10
CONFIGURATION MAITRE-ESCLAVE .....	11
MODE 1 CANAL DMX - VALEURS ET FONCTIONS DMX.....	11
MODE 2 CANAUX DMX - VALEURS ET FONCTIONS DMX.....	11
MODE 3 CANAUX DMX - VALEURS ET FONCTIONS DMX.....	12
MODE 4 CANAUX DMX - VALEURS ET FONCTIONS DMX.....	12
MODE 5 CANAUX DMX - VALEURS ET FONCTIONS DMX.....	12
MODE 6 CANAUX DMX - VALEURS ET FONCTIONS DMX.....	12
DONNÉES PHOTOMÉTRIQUES .....	13
TABLEAU PHOTOMÉTRIQUE .....	14
COURBES DE GRADATION.....	14
DIMENSIONS.....	15
RACCORDEMENT EN DAISY CHAIN .....	15
REMPACEMENT DU FUSIBLE .....	15
DÉPANNAGE.....	15
ENTRETIEN .....	15
SPÉCIFICATIONS.....	16
RoHS- Une contribution sans précédent à la préservation de l'environnement .....	17
DEEE – Déchets d'équipements électriques et électroniques.....	17
NOTES .....	18

## INTRODUCTION

**Déballage** : nous vous remercions d'avoir choisi le COB Cannon Wash DW d'American DJ®. Chaque COB Cannon Wash DW a été minutieusement testé et expédié en parfait état de fonctionnement. Veuillez inspecter avec minutie le carton d'emballage et vérifier qu'il n'a pas été endommagé durant le transport. Si le carton semble endommagé, veuillez inspecter soigneusement votre appareil pour vérifier qu'il ne comporte aucun dommage et que tous les accessoires nécessaires au bon fonctionnement de l'unité sont arrivés intacts. Si l'unité venait à être endommagée ou des accessoires à manquer, veuillez-vous mettre en rapport avec notre service clientèle afin d'obtenir des renseignements supplémentaires. Veuillez ne pas renvoyer cette unité à votre revendeur agréé avant d'avoir contacté notre service clientèle.

**Introduction** : le COB Cannon Wash DW d'American DJ® fait partie de l'effort continu d'American DJ de créer des lumières intelligentes de qualité supérieure. Le COB Cannon Wash DW est un puissant projecteur PAR DMX intelligent à LED COB WW/CW 2-en-1 de 150W. Cette unité peut être utilisée en mode autonome ou connectée en configuration maître/esclave ou DMX. Ce wash comprend 5 modes de fonctionnement : mode musical, mode automatique, mode gradation WW/CW, mode couleurs statiques et mode DMX. Pour optimiser le fonctionnement de cet appareil, veuillez lire attentivement les instructions d'utilisation reprises dans ce manuel afin de vous familiariser avec les manipulations de base de cette unité. Ces instructions contiennent d'importantes informations de sécurité, d'utilisation et de maintenance de cette unité. Veuillez à garder ce manuel avec l'unité pour de futures références.

**Service clientèle** : Si vous veniez à rencontrer quelque problème que ce soit mettez-vous en rapport avec votre revendeur American DJ.

Vous pouvez également nous contacter directement à travers notre site Web [www.americandj.eu](http://www.americandj.eu) ou par e-mail à [support@americandj.eu](mailto:support@americandj.eu)

**Attention !** Pour éviter ou réduire le risque de décharge électrique ou d'incendie, veuillez à ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

**Attention !** Il n'existe aucun composant pouvant être réparé par l'utilisateur à l'intérieur de cette unité. N'essayez pas de réparer l'unité vous-même, vous pourriez entraîner l'annulation de la garantie constructeur. Si votre unité devait être envoyée en réparation, veuillez-vous mettre en rapport avec American DJ®.

**Pensez S.V.P. à recycler votre emballage chaque fois que possible.**

## CARACTÉRISTIQUES

- 8 macros couleurs
- 5 modes de fonctionnement
- Gradateur électronique 0 à 100 %
- Microphone intégré
- 5 courbes de gradation sélectionnables
- Kit lentille 40° et 50° inclus
- Protocole DMX-512
- Connexion XLR standard DMX 3 & 5 broches
- 6 modes de canaux DMX : mode 1 canal, mode 2 canaux, mode 3 canaux, mode 4 canaux, mode 5 canaux et mode 6 canaux DMX.
- Compatible avec la télécommande RFC d'ADJ (vendue séparément)
- Raccordement en daisy chain via fiches PowerCon (voir page 15)

## INSTALLATION

L'unité doit être montée à l'aide d'un crochet (vendu séparément) fixé à la double lyre de suspension fournie avec l'unité. Assurez-vous de toujours fixer fermement l'unité afin d'éviter toute vibration ou glissement pendant le fonctionnement. Assurez-vous que la structure à laquelle vous attachez l'unité soit toujours sécurisée et puisse soutenir un poids 10 fois supérieur à celui de l'unité. De même, lors de l'installation, utilisez toujours une élingue de sécurité qui peut soutenir 12 fois le poids de l'unité.

L'équipement doit être installé par un professionnel et doit être installé dans un lieu où il sera hors de portée.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Afin de prévenir tout risque de décharge électrique ou d'incendie, veuillez ne pas exposer l'unité à l'humidité ou la pluie.
- Veillez à ne pas renverser d'eau ou d'autre liquide dans ou sur l'unité.
- N'essayez en aucun cas d'utiliser l'appareil si vous vous apercevez que le cordon d'alimentation est dénudé ou cassé. N'essayez pas d'ôter ou de casser la broche de terre du cordon d'alimentation. La broche est conçue pour réduire le risque de décharge électrique et d'incendie en cas de court-circuit interne.
- Débranchez l'unité de l'alimentation principale avant d'effectuer tout type de connexion.
- N'ôtez en aucun cas le couvercle de l'unité. Aucun composant à l'intérieur de cette unité ne peut être réparé par l'utilisateur.
- N'utilisez jamais l'unité si son couvercle est ôté.
- N'utilisez jamais l'unité avec un module gradateur.
- Assurez-vous de monter l'unité dans un endroit bien ventilé. Assurez-vous de bien laisser un espace de 6" (15 cm) entre l'unité et le mur.
- N'essayez pas d'utiliser l'unité si elle est endommagée.
- Cette unité est conçue pour un usage intérieur exclusivement. L'utiliser en extérieur annule toute garantie.
- Lors de longues périodes sans utiliser l'unité, veillez à la déconnecter de l'alimentation principale.
- Veillez à monter l'unité sur un support stable et sécurisé.
- Les cordons d'alimentation doivent être disposés de manière à ce que personne ne marche dessus ou qu'ils ne soient pincés ni par les objets posés sur eux ni par ceux posés à leurs côtés. Faites attention également à leur sortie de l'unité.
- Entretien : L'unité doit être nettoyée exclusivement selon les recommandations du fabricant. Voir page 15 pour détails.
- Chaleur : L'unité doit être placée loin des sources de chaleur telles que radiateurs, ventilation à air chaud, cuisinière ou autre appareil ménager produisant de la chaleur (y compris les amplis).
- Cette unité ne doit être réparée que par du personnel qualifié quand :
  - A. le cordon d'alimentation ou la prise a été endommagé ;
  - B. des objets ou des liquides sont tombés ou ont été renversés sur l'unité ;
  - C. l'unité a été exposée à la pluie ou à l'eau ;
  - D. l'appareil ne semble pas fonctionner normalement ou montre des signes de fonctionnement anormal.

## CONFIGURATION

**Alimentation** : La COB Cannon Wash DW d'American DJ est équipée d'un ballast électronique qui détecte automatiquement le voltage une fois l'unité branchée à l'alimentation électrique. Grâce au ballast électronique, vous n'avez pas à vous soucier du voltage local, cette unité peut être branchée où que ce soit.

**DMX-512** : DMX est l'abréviation de Digital Multiplex. Le DMX est un protocole universel utilisé comme moyen de communication entre appareils et jeu d'orgues intelligents. Un jeu d'orgues DMX envoie des instructions DMX au format data (données) du jeu d'orgues à l'appareil. Les data DMX sont envoyés en série de data qui voyagent d'un appareil à l'autre via terminaux XLR (entrée) DATA « IN » et (sortie) DATA « OUT » situés sur tous les appareils DMX (la majorité des jeux d'orgues ne possèdent qu'un terminal de sortie DATA).

**Chaînage DMX** : Le langage DMX permet aux appareils de toutes marques et modèles des différents constructeurs d'être raccordés entre eux et d'être pilotés depuis une seule commande, pour peu que tous les appareils et les commandes soient compatibles DMX. Lors de l'utilisation de plusieurs unités, pour s'assurer d'une bonne transmission DATA, essayez au possible d'utiliser le chaînage par câble le plus court. L'ordre dans lequel les unités sont chaînées dans un circuit DMX n'influence en aucun cas le pilotage DMX. Par exemple, une unité à laquelle on aurait affecté l'adresse 1 peut être placée à n'importe quel endroit de la chaîne, au début, à la fin ou n'importe où au milieu. Quand on affecte l'adresse 1 à une unité, le jeu d'orgues DMX sait qu'il doit envoyer les DATA affectées à l'adresse 1 à cette unité, où qu'elle se trouve dans la chaîne DMX.

## CONFIGURATION (suite)

**Exigences de câble DATA (câble DMX) (pour fonctionnement DMX) :** Le COB Cannon Wash DW peut être piloté via le protocole DMX-512. Le COB Cannon Wash DW compte 6 modes de canaux DMX, veuillez-vous référer aux pages 11-13 pour les différents modes. L'adresse DMX est située sur le panneau arrière du COB Cannon Wash DW. Votre unité et votre console DMX nécessitent un connecteur XLR standard 3 ou 5 broches pour les données entrée DATA « IN » et sortie DATA « OUT » (Figure 1). Nous recommandons l'utilisation de câbles DMX Accu-Cable. Si vous faites vos câbles vous-même, veuillez à bien utiliser un câble blindé standard 110-120 Ohm. (Ce câble peut être acheté chez tous les revendeurs d'éclairage professionnel.) Vos câbles doivent comporter des connecteurs mâle et femelle à chaque extrémité. Rappelez-vous que les câbles DMX se montent en Daisy Chain et ne se divisent pas.



Figure 1

**Remarque :** Assurez-vous de suivre les instructions décrites en figures 2 et 3 lors de la fabrication artisanale de vos câbles. N'utilisez pas la prise de terre de votre connecteur XLR. Ne reliez pas le blindage du connecteur de votre câble à la prise de terre et ne permettez pas au blindage du conducteur d'entrer en contact avec le boîtier externe du XLR. Relier le blindage à la terre pourrait entraîner un court-circuit et un fonctionnement erratique.



Figure 2



Configuration broches XLR
Broche 1 = Terre
Broche 2 = Data Compliment (signal -)
Broche 3 = Data True (signal +)

Figure3

**Remarque spéciale : Terminaison de ligne.** Lorsque vous utilisez un long câble, il se peut que vous soyez amené à placer un bouchon sur la dernière unité pour éviter un fonctionnement erratique. Le bouchon est une résistance d' $\frac{1}{4}$  W 110-120 Ohm qui est connectée entre la broche 2 et la broche 3 du connecteur XLR mâle (DATA + et DATA -). Cette unité est insérée dans le connecteur XLR femelle de la dernière unité de votre montage en Daisy Chain pour terminer la ligne. L'utilisation un bouchon de câble (Référence de composant ADJ Z-DMX/T) diminue la possibilité de fonctionnement erratique.



Le bouchon réduit les erreurs de signal et évite les problèmes de transmission de signal et les interférences. Il est toujours recommandé de connecter un bouchon DMX (résistance 120 Ohm  $\frac{1}{4}$  W) entre la broche 2 (DMX-) et la broche 3 (DMX+) de la dernière unité

Figure 4

**Connecteurs DMX XLR 5 broches.** Certains constructeurs utilisent des câbles data DMX-512 5 broches pour la transmission de DATA plutôt que des 3 broches. Ces câbles DMX 5 broches peuvent être intégrés dans un circuit DMX 3 broches. Il est impératif d'utiliser un adaptateur de câbles lorsque vous insérez un câble data 5 broches dans un circuit 3 broches, ils se trouvent généralement dans la plupart des magasins de vente de pièces électroniques. Le tableau suivant indique en détail la conversion correcte d'un câble.

<b>Conversion XLR 3 broches en XLR 5 broches</b>		
Conducteur	XLR 3 broches femelle (sortie)	XLR 5 broches mâle (entrée)
Terre / Blindage	Broche 1	Broche 1
Data Compliment (signal -)	Broche 2	Broche 2
Data True (signal +)	Broche 3	Broche 3
Non utilisé		Ne pas utiliser
Non utilisé		Ne pas utiliser

**INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT**

**Ménu système :** l’affichage se bloquera après 30 secondes d’inactivité, appuyez le bouton **MODE** pendant 3 secondes pour réactiver l’affichage

**Affichage LCD On/Off :**

Pour configurer la mise en veille de l’affichage LCD après 10 secondes, appuyez sur le bouton **MODE** jusqu’à ce que s’affiche « **don** » puis appuyez sur le bouton **UP** jusqu’à ce que s’affiche « **doff** ». L’affichage s’éteindra alors après 10 secondes. Appuyez sur n’importe quel bouton pour qu’il s’affiche à nouveau. Gardez toutefois à l’esprit que l’écran se mettra en veille automatiquement après 10 secondes.

Pour configurer l’affichage, appuyez sur le bouton **MODE** jusqu’à ce que s’affiche « **dXX** ». Utilisez les boutons **UP** ou **DOWN** pour sélectionner soit:

« **don** » = l’affichage LCD reste allumé en permanence.

« **doff** » = l’affichage LCD s’éteint après 10 secondes.

**Affichage LED inversé :**

Veuillez suivre ces instructions pour faire basculer l’affichage de 180° afin qu’il puisse être lu à l’envers.

1. Mettez l’unité sous tension et pressez le bouton **MODE** jusqu’à ce que s’affiche « **dXX** », « **XX** » représentant soit « **on** », soit « **off** ».

2. Pressez le bouton **SET UP** jusqu’à ce que s’affiche « **Stnd** ».

3. Pressez les boutons **UP** ou **DOWN** pour faire basculer l’affichage à 180°.

**Modes de fonctionnement :**

Le COB Cannon Wash DW comporte cinq modes de fonctionnement :

- Mode musical : l’unité réagira au son et parcourra les programmes intégrés.
- Mode couleurs statiques : vous pouvez choisir parmi 7 couleurs.
- Mode automatique : vous pouvez choisir parmi 3 modes automatiques.
- Mode WW/CW : choisissez une des deux couleurs que vous souhaitez garder statique ou réglez l’intensité de chaque couleur jusqu’à atteindre la température de couleur de votre choix.
- Mode commande DMX : cette fonction vous permet de commander chaque caractéristique individuelle de l’unité avec une console d’éclairage standard DMX 512 tel que le WiFly NE1, le DMX Operator, le RGBW4C ou un logiciel DMX tel que MyDMX2.1 d’American DJ®.

**Mode musical :**

Dans ce mode, le COB Cannon Wash DW réagira au son et parcourra les différentes couleurs.

1. Mettez l’unité sous tension et pressez le bouton **MODE** jusqu’à ce que s’affiche « **SoXX** », « **XX** » représentant le mode musical (1 - 8) actuel.

2. L’unité changera alors en fonction du son.

3. Pressez le bouton **SET UP** afin d’ajuster la sensibilité au son. « **SJ-X** » devrait s’afficher. Utilisez les boutons **UP** ou **DOWN** afin d’ajuster la sensibilité. « **SJ-1** » est le moins sensible et « **SJ-8** » le plus sensible.

**Mode couleurs statiques :**

1. Mettez l’unité sous tension et pressez le bouton **MODE** jusqu’à ce que s’affiche « **CLXX** ».

2. Vous pouvez choisir parmi 8 couleurs. Sélectionnez la couleur de votre choix en pressant les boutons **UP** et **DOWN**. Après avoir sélectionné la couleur de votre choix, vous pouvez activer la fonction stroboscope en pressant le bouton **SET UP** afin d’entrer dans le mode Flash (stroboscope).

3. « **FS.XX** » s’affichera, vous indiquant que vous êtes en mode Flash. Le flash peut être réglé entre « **FS.00** » (flash désactivé) et « **FS.15** » (flash le plus rapide).

**Mode fonctionnement automatique :**

Il existe 3 types de modes de fonctionnement automatique : fondu de couleurs, changement de couleurs et fonctionnement des deux modes ensemble. La vitesse de fonctionnement est réglable dans les 3 modes.

1. Mettez l'unité sous tension et pressez le bouton **MODE** jusqu'à s'affiche « **AFXX** », « **AJXX** » ou « **A-JF** ».
  - **AFXX** = mode fondu de couleurs. Vous pouvez choisir parmi 16 différents modes de fondu de couleur. Utilisez les boutons **UP** ou **DOWN** pour parcourir les différents modes de fondu de couleur.
  - **AJXX** = mode changement de couleurs. Vous pouvez choisir parmi 16 différents modes de changement de couleur. Utilisez les boutons **UP** ou **DOWN** pour parcourir les différents modes de changement de couleur.
  - **A-JF** = fonctionnement des modes fondu de couleurs et changement de couleurs.
2. Après avoir choisi le mode de fonctionnement de votre choix, pressez le bouton **SET UP** jusqu' à ce que s'affiche « **SP.XX** ». Quand il s'affiche, vous pouvez régler la vitesse de fonctionnement du programme de votre choix. Utilisez les boutons **UP** ou **DOWN** pour régler la vitesse entre « **SP.01** » (la plus lente) et « **SP.16** » (la plus rapide). Une fois que vous avez configuré la vitesse de fonctionnement, pressez le bouton **SET UP** pour revenir au mode de fonctionnement automatique souhaité.

**Mode gradateur WW/CW :**

1. Mettez l'unité sous tension et pressez le bouton **MODE** jusqu'à :
2. ce que « **h.XXX** » s'affiche, vous êtes alors en mode gradateur blanc chaud. Pressez les boutons **UP** et **DOWN** afin d'ajuster l'intensité.
3. ce que « **C.XXX** » s'affiche, vous êtes alors en mode gradateur blanc froid. Pressez les boutons **UP** et **DOWN** afin d'ajuster l'intensité.
6. Après avoir ajusté les couleurs WW/CW afin de créer la couleur de votre choix, vous pouvez alors activer la fonction stroboscope en pressant le bouton **SET UP** et entrer dans le mode Flash (stroboscope).
7. « **FS.XX** » s'affichera, vous indiquant que vous êtes en mode Flash. Le stroboscope peut être réglé entre « **FS.00** » (flash désactivé) et « **FS.15** » (vitesse stroboscopique la plus rapide).

**Mode DMX :**

Le pilotage de l'unité à l'aide d'une console ou d'un logiciel DMX donne à l'utilisateur la liberté de créer ses propres programmes à la mesure de ses besoins. Cette fonction vous permet aussi d'utiliser votre unité en tant que spots. La Mega Par Profile Plus dispose de 6 modes de canaux DMX : mode 1 canal, mode 2 canaux, mode 3 canaux, mode 4 canaux, mode 5 canaux et mode 6 canaux. Voir pages 11-13 pour les détails de chaque caractéristique DMX.

1. Cette fonction vous permet de piloter les caractéristiques de chaque unité à l'aide d'une console ou d'un logiciel DMX-512.
2. Pour piloter votre unité en mode DMX, pressez le bouton **MODE** jusqu'à ce que s'affiche « **d.XXX** ». « **XXX** » représente l'adresse affichée actuelle. Utilisez les boutons **UP** ou **DOWN** afin de sélectionner l'adresse DMX de votre choix puis pressez le bouton **SETUP** afin de sélectionner le mode de canal DMX de votre choix.
3. Utilisez les boutons **UP** ou **DOWN** pour parcourir les modes de canaux DMX. Les modes de canaux sont les suivants :
  - Pour faire fonctionner le mode 1 canal, pressez le bouton **MODE** jusqu'à ce que s'affiche « **Ch.01** ». C'est le mode DMX 1 canal.
  - Pour faire fonctionner le mode 2 canaux, pressez le bouton **MODE** jusqu'à ce que s'affiche « **Ch.02** ». C'est le mode DMX 2 canaux.
  - Pour faire fonctionner le mode 3 canaux, pressez le bouton **MODE** jusqu'à ce que s'affiche « **Ch.03** ». C'est le mode DMX 3 canaux.
  - Pour faire fonctionner le mode 4 canaux, pressez le bouton **MODE** jusqu'à ce que s'affiche « **Ch.04** ». C'est le mode DMX 4 canaux.
  - Pour faire fonctionner le mode 5 canaux, pressez le bouton **MODE** jusqu'à ce que s'affiche « **Ch.05** ». C'est le mode DMX 5 canaux.
  - Pour faire fonctionner le mode 6 canaux, pressez le bouton **MODE** jusqu'à ce que s'affiche « **Ch.06** ». C'est le mode DMX 6 canaux.



## INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT (suite)

4. Veuillez-vous référer aux pages 11-13 pour les valeurs et caractéristiques DMX.

5. Après avoir choisi le mode DMX du canal de votre choix, connectez votre unité via les connexions XLR à n'importe quelle console ou logiciel standard DMX.

### **Mode de fonctionnement par défaut :**

Ce mode est le mode de fonctionnement par défaut. Quand ce mode est actif, tous les modes retourneront à leurs configurations par défaut.

1. Branchez l'unité et pressez le bouton **MODE** jusqu'à ce que s'affiche « **dXX** ». « **XX** » représente soit « **on** » soit « **off** ».

2. Pressez le bouton **SET UP** jusqu'à ce que s'affiche « **dEFA** ».

3. Pressez simultanément les boutons **UP** et **DOWN**. Pressez le bouton **MODE** pour sortir.

### **Etat DMX :**

Ce mode peut être utilisé comme mode de précaution, dans le cas où l'unité perd le signal DMX ou comme configuration de départ (mode idéal pour les sociétés de location). Quand l'unité est mise sous tension, ou ne reçoit pas de signal DMX, l'unité se mettra automatiquement dans le mode configuré ci-dessous.

1. Branchez l'unité et pressez le bouton **MODE** jusqu'à ce que s'affiche « **dXXX** ». « **XXX** » représente l'adresse DMX actuelle.

2. Appuyez sur le bouton **SETUP** jusqu'à ce que s'affiche « **nodn** ». Utilisez les boutons **UP** ou **DOWN** pour naviguer à travers les différents états DMX.

- « **bLac** » (Blackout) – Quand le signal DMX est perdu ou l'unité mise sous tension, l'unité activera automatiquement le mode noir général.

- « **LASt** » (dernier état) - Quand le signal DMX est perdu ou l'unité mise sous tension, l'unité restera dans la dernière configuration DMX.

- « **ProG** » (Auto Run) - Quand le signal DMX est perdu ou l'unité mise sous tension, l'unité lancera automatiquement les programmes internes

3. Utilisez les boutons **UP** ou **DOWN** pour trouver l'état DMX désiré puis appuyez sur **SETUP** pour confirmer et sortir.

### **Courbes de gradation :**

Cette fonction vous permet de choisir différentes courbes de gradation en mode DMX.

1. Branchez l'unité et pressez le bouton **MODE** jusqu'à ce que s'affiche « **d.XXX** ». « **XXX** » représente l'adresse DMX actuelle.

2. Pressez le bouton **SET UP** jusqu'à ce que s'affiche « **dr-X** ». « **X** » représente la courbe de gradation actuelle.

- **0 – Standard**

- **1 – Stage**

- **2 – TV**

- **3 – Architectural**

- **4 – Theater**

3. Pressez les boutons **UP** et **DOWN** afin de choisir la courbe de gradation désirée.

## FONCTIONNEMENT DE LA TÉLÉCOMMANDE RFC

### TÉLÉCOMMANDE RFC d' ADJ :

Cette fonction est utilisée pour activer et désactiver la télécommande RFC d'ADJ (vendue séparément). Quand cette fonction est activée, vous pouvez télécommander l'unité en utilisant la télécommande RFC d'ADJ.

1. Branchez l'unité et pressez le bouton MODE jusqu'à ce que s'affiche « **dXX** ». « XX » représente soit « **on** » soit « **oFF** ».

2. Pressez le bouton **SET UP** jusqu'à ce que s'affiche « **rFXX** ». « XX » représente soit « **on** » soit « **oFF** ».

3. Pressez les boutons **UP** ou **DOWN** pour activer la télécommande (On) ou la désactiver (Off).

### Fonctions de la télécommande RFC d'ADJ :

La télécommande RFC possède différentes fonctions et permet une commande complète de votre COB Cannon Wash DW.

Afin d'utiliser la télécommande RFC, vous devez tout d'abord actionner le récepteur à radiofréquences interne de l'unité (voir ci-dessus).

**BLACKOUT** : pressez ce bouton et votre unité se mettra en noir général. Appuyez et maintenez ce bouton pendant au moins 3 secondes pour activer le mode par défaut.

**AUTO RUN** : pressez ce bouton pour naviguer à travers les modes changement de couleur, fondu de couleur et déroulement automatique. Les modes changement de couleur et fondu de couleurs ont 8 différents programmes chacun. Vous pouvez utiliser les boutons "+" ou "-" pour naviguer à travers ces programmes et choisir la vitesse de déroulement de ces programmes avec le bouton SPEED et ensuite en utilisant les boutons "+" ou "-".

**PROGRAM SELECTION** : ce bouton vous permet d'accéder aux couleurs statiques.

Pressez ce bouton et les boutons "+" ou "-" afin de parcourir les 8 températures de couleur statiques. Appuyez ensuite le bouton FLASH si vous désirez ajouter l'effet stroboscopique et réglez la vitesse stroboscopique avec les boutons "+" or "-".

**FLASH** : ce bouton activera l'effet stroboscope. Vous pouvez commander la vitesse des flashes en pressant les boutons « + » et « - ». Pressez à nouveau sur ce bouton pour sortir du mode stroboscope.

**SPEED** : pressez ce bouton et utilisez les boutons « + » et « - » afin d'ajuster la vitesse de déroulement des modes changement de couleur, fondu de couleur et du mode automatique

**SOUND ACTIVE** : ce bouton vous permet d'activer le mode musical. Utilisez ensuite les boutons « + » et « - » afin de naviguer à travers les 8 différents programmes musicaux. Appuyez le bouton SOUND ACTIVE à nouveau, puis utilisez les boutons « + » ou « - » pour ajuster la sensibilité au son.

« **R** » « **G** » : pressez sur le bouton « R » si vous désirez régler la LED blanc chaud (WW) ou « G » pour ajuster la LED blanc froid (CW) puis pressez les boutons « + » ou « - » afin d'ajuster l'intensité de la LED choisie. Appuyez le bouton FLASH si vous désirez ajouter l'effet stroboscopique et ajustez la vitesse des flashes en pressant les boutons « + » et « - ».

« **+** » et « **-** » : utilisez ces boutons afin d'ajuster la vitesse stroboscopique, la vitesse de déroulement du mode automatique, la sensibilité du son et la sélection des programmes.

« **B** » « **W/A** » : Ces boutons sont inactifs pour cette unité

## CONFIGURATION MAITRE-ESCLAVE

### Configuration maître/esclave :

Cette fonction vous permet de chaîner ensemble des unités pour une exécution des programmes en mode maître/esclave. En mode maître/esclave, une unité agira comme l'unité de commande et les autres réagiront aux programmes intégrés de celle-ci. N'importe quelle unité peut être maître ou esclave, toutefois une seule unité peut être « maître ».

### Connexions et paramètres maître-esclave :

1. Chaînez les unités via des connecteurs XLR latérales de l'unité. Utilisez des câbles DMX standard. Rappelez-vous que le connecteur XLR mâle correspond à l'entrée et le connecteur XLR femelle à la sortie. La première unité de la chaîne (l'unité maître) n'utilisera que le connecteur XLR femelle tandis que la dernière unité de la chaîne n'utilisera que le connecteur mâle.
2. Configurez l'unité maître dans le mode désiré.
3. Configurez les unités esclaves :
  - Appuyez sur le bouton **MODE** jusqu'à s'affiche « **SLau** ». Chaque unité esclave doit être configuré de même.
4. Connectez les unités « esclaves » à l'unité « maître ». Ils suivront automatiquement l'unité maître.

## CONFIGURATION MAITRE-ESCLAVE

### Configuration maître/esclave :

Cette fonction vous permet de chaîner ensemble des unités pour une exécution des programmes en mode maître/esclave. En mode maître/esclave, une unité agira comme l'unité de commande et les autres réagiront aux programmes intégrés de celle-ci. N'importe quelle unité peut être maître ou esclave, toutefois une seule unité peut être « maître ».

### Connexions et paramètres maître-esclave :

1. Chaînez les unités via des connecteurs XLR latérales de l'unité. Utilisez des câbles DMX standard. Rappelez-vous que le connecteur XLR mâle correspond à l'entrée et le connecteur XLR femelle à la sortie. La première unité de la chaîne (l'unité maître) n'utilisera que le connecteur XLR femelle tandis que la dernière unité de la chaîne n'utilisera que le connecteur mâle.
2. Connectez la première unité « esclave » à l'unité « maître ».
3. Configurez l'unité « maître » au mode de fonctionnement de votre choix. L'unité « esclave » suivra alors l'unité « maître ».

## MODE 1 CANAL DMX - VALEURS ET FONCTIONS DMX

Canal	Valeur	Fonction
1	0 1 – 255	<b>Température de la couleur</b> OFF 3200°K – 6400°K

## MODE 2 CANAUX DMX - VALEURS ET FONCTIONS DMX

Canal	Valeur	Fonction
1	0 – 255	<b>Blanc Froid (CW)</b> 0% – 100%
2	0 – 255	<b>Blanc Chaud (WW)</b> 0% – 100%

**MODE 3 CANAUX DMX - VALEURS ET FONCTIONS DMX**

Canal	Valeur	Fonction
1	0 – 255	<b>Blanc Froid (CW)</b> 0% – 100%
2	0 – 255	<b>Blanc Chaud (WW)</b> 0% – 100%
3	0 – 255	<b>Gradateur Maître</b> 0% - 100%

**MODE 4 CANAUX DMX - VALEURS ET FONCTIONS DMX**

Canal	Valeur	Fonction
1	0 – 255	<b>Blanc Froid (CW)</b> 0% – 100%
2	0 – 255	<b>Blanc Chaud (WW)</b> 0% – 100%
3	0 1 – 255	<b>Température de la couleur</b> OFF 3200°K – 6400°K
4	0 – 255	<b>Gradateur Maître</b> 0% - 100%

**MODE 5 CANAUX DMX - VALEURS ET FONCTIONS DMX**

Canal	Valeur	Fonction
1	0 – 255	<b>Blanc Froid (CW)</b> 0% – 100%
2	0 – 255	<b>Blanc Chaud (WW)</b> 0% – 100%
3	0 1 – 255	<b>Température de la couleur</b> OFF 3200°K – 6400°K
4	0 – 31 32 – 63 64 – 95 96 – 127 128 – 159 160 – 191 192 – 223 224 – 255	<b>Fonction Stroboscope</b> Blackout ON Stroboscope lent - rapide ON Pulsation lente - rapide ON Stroboscope aléatoire ON
5	0 – 255	<b>Gradateur maître</b> 0% - 100%

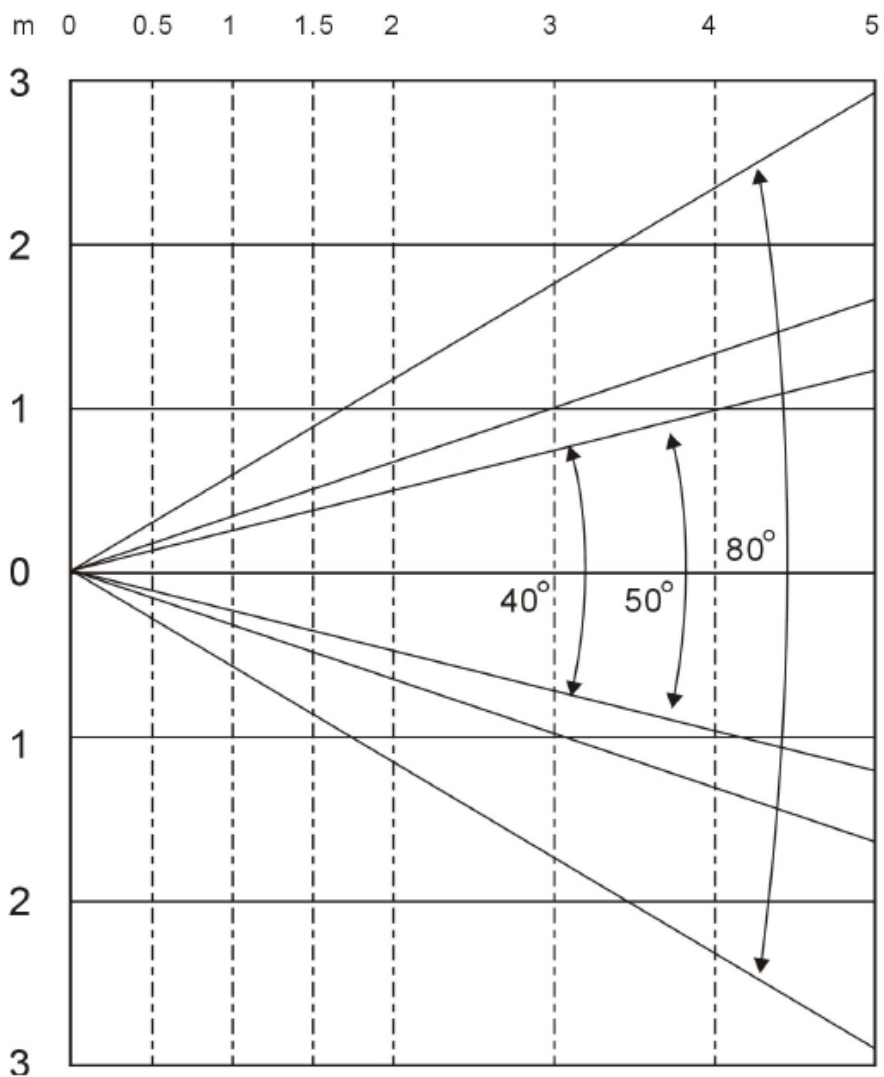
**MODE 6 CANAUX DMX - VALEURS ET FONCTIONS DMX**

Canal	Valeur	Fonction
1	0 – 255	<b>Blanc Froid (CW)</b> 0% – 100%
2	0 – 255	<b>Blanc Chaud (WW)</b> 0% – 100%
3	0 1 – 255	<b>Température de la couleur</b> OFF 3200°K – 6400°K

## MODE 6 CANAUX DMX - VALEURS ET FONCTIONS DMX (Suite)

Canal	Valeur	Fonction
4	0 – 31 32 – 63 64 – 95 96 – 127 128 – 159 160 – 191 192 – 223 224 – 255	<b>Fonction Stroboscope</b> Blackout ON Stroboscope lent - rapide ON Pulsation lente - rapide ON Stroboscope aléatoire ON
5	0 – 255	<b>Gradateur Maître</b> 0% - 100%
6	0 – 20 21 – 40 41 – 60 61 – 80 81 – 100 101 – 255	<b>Courbes de Gradation</b> Standard Stage TV Architectural Théâtre Courbe par défaut

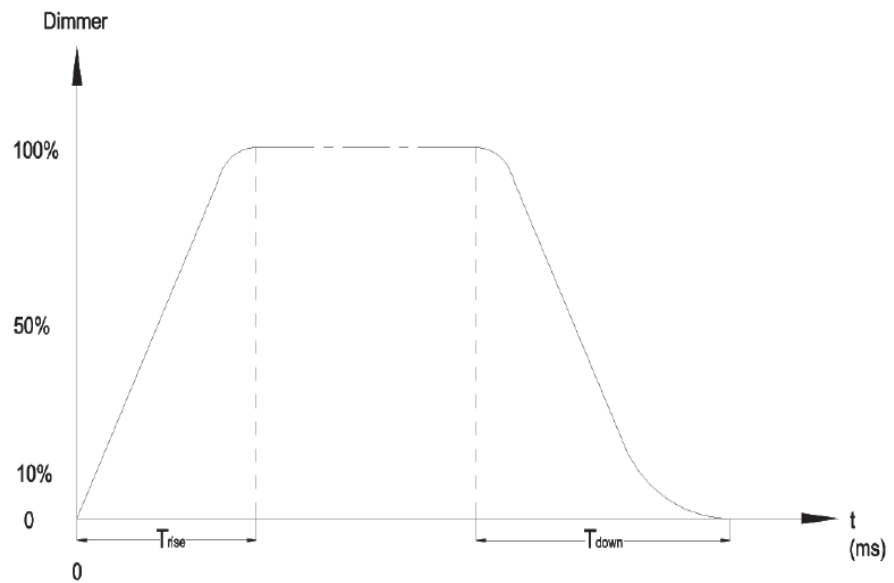
## DONNÉES PHOTOMÉTRIQUES



## TABLEAU PHOTOMÉTRIQUE

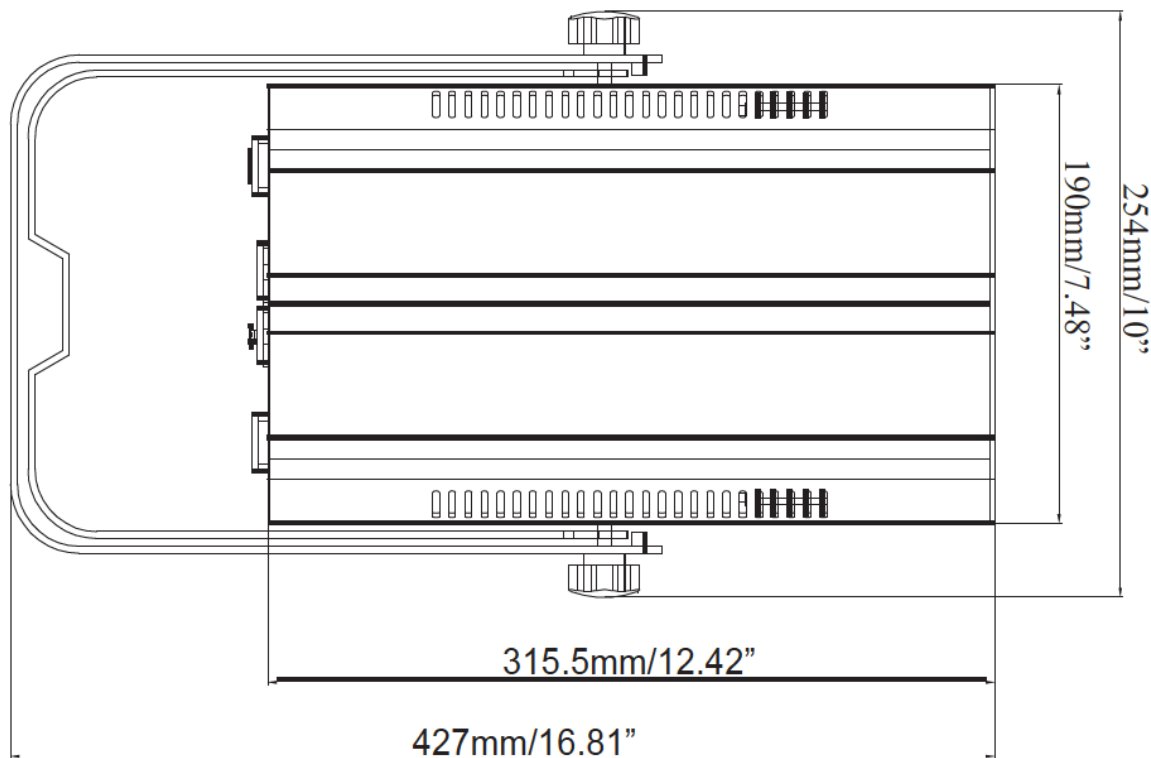
	0.5m	1m	2m	3m	4m	5m		
40°	0.425	0.85	1.70	2.55	3.40	4.25	Diameter (Meters)	
	CW	27100	6710	1527	731	381	277	LUX
	WW	14690	4790	1183	527	302	192.3	LUX
	CW+WW	39600	8480	2010	891	406	296	LUX
50°	0.55	1.10	2.20	3.30	4.40	5.50	Diameter (Meters)	
	CW	18260	5630	1230	581	303	197.4	LUX
	WW	15810	3780	881	385	208	143.5	LUX
	CW+WW	36100	7890	1660	711	396	263	LUX
80°	0.875	1.75	3.50	5.25	7.00	8.75	Diameter (Meters)	
	CW	11230	2740	709	316	182.2	118.7	LUX
	WW	8760	2170	548	235	140.8	90.6	LUX
	CW+WW	19950	4030	961	410	211	140.5	LUX

## COURBES DE GRADATION



Ramp Effect	OS (Fade Time)		1S (Fade Time)	
	T <sub>rise</sub> (ms)	T <sub>down</sub> (ms)	T <sub>rise</sub> (ms)	T <sub>down</sub> (ms)
Standard	0	0	0	0
Stage	780	1100	1540	1660
TV	1180	1520	1860	1940
Architectural	1380	1730	2040	2120
Theatre	1580	1940	2230	2280

## DIMENSIONS



## RACCORDEMENT EN DAISY CHAIN

**Avec cette fonction, vous pouvez raccorder les unités entre elles en utilisant l'entrée et la sortie CEI. Vous pouvez raccorder jusqu'à 5 unités maximum. Après 5 unités, vous aurez besoin d'utiliser une autre prise de courant. Les unités doivent être similaires. NE combinez PAS les unités.**

## REPLACEMENT DU FUSIBLE

Débranchez l'unité de l'alimentation. Retirez le cordon d'alimentation de l'unité. Une fois le cordon débranché, vous trouverez le porte-fusible situé en dessous de la prise Powercon. Utilisez un tournevis à tête plate pour ouvrir et extraire délicatement le porte-fusible. Ôtez le fusible obsolète et remplacez-le par un nouveau.

## DÉPANNAGE

Vous retrouverez ci-après certains problèmes courants et leurs solutions.

### **L'unité ne répond pas au DMX :**

1. Vérifiez que les câbles DMX sont connectés correctement et qu'ils sont également correctement câblés (la broche 3 est « chaude » ; sur d'autres appareils DMX la broche 2 peut être « chaude »). Par ailleurs, vérifiez également que tous les câbles sont connectés aux bons connecteurs, il est impératif de respecter la polarité pour l'entrée et la sortie.

### **L'unité ne répond pas au son :**

1. Les sons sourds ou aigus peuvent ne pas activer l'unité.
2. Assurez-vous d'être en mode musical.

## ENTRETIEN

En raison des résidus de brouillard, de fumée et de poussière, un nettoyage régulier des lentilles internes et externes doit être effectué afin d'optimiser le rendu de lumière.

1. Utilisez un nettoyant pour vitres courant et un tissu doux pour nettoyer le boîtier extérieur.
2. Nettoyez les lentilles optiques externes avec un nettoyant pour vitres et un tissu tous les 20 jours.
3. Assurez-vous de toujours essuyer toutes les parties entièrement avant de rebrancher l'unité.

La fréquence de nettoyage dépend de l'endroit où se situe et fonctionne l'unité (par exemple, fumée, résidus de brouillard, poussière et condensation).

## SPÉCIFICATIONS

<b>MODÈLE :</b>	<b>COB Cannon Wash DW</b>
Voltage :	100 V ~ 240 V / 50~60 Hz
LED :	1 LED COB WW/CW 2-en-1 de 150W
Angle du faisceau :	80 degrés ou 40°, 50° avec kit lentilles inclus
Position de fonctionnement :	Toute position sécurisée
Consommation électrique :	132W
Raccordement Daisy Chain :	5 unités maximum
Fusible :	3A
Poids :	9 lbs. / 4,2kg
Dimensions :	16.25" (L) x 9.75" (l) x 7.5" (H) 415 x 245 x 192mm
Couleurs :	Mélange de couleurs blanc froid et blanc chaud
Canaux DMX :	6 modes DMX : 1, 2, 3, 4, 5 et 6 canaux DMX.

**Détection automatique du voltage :** Cette unité est dotée d'un ballast électronique détectant automatiquement le voltage une fois l'unité branchée.

**À noter :** Les propriétés et améliorations dans la conception de cette unité ainsi que ce manuel sont sujettes à changement sans notice écrite préalable.



## RoHS- Une contribution sans précédent à la préservation de l'environnement

Cher client,

### RoHS – Une contribution sans précédent à la préservation de l'environnement

L'Union européenne vient d'adopter une directive de restriction/interdiction d'utilisation de substances nocives. Cette directive, connue sous l'acronyme RoHS, est un sujet d'actualité au sein de l'industrie électronique.

Elle restreint, entre autres, l'utilisation de six matériaux : le plomb (Pb), le mercure (Hg), le chrome hexavalent (CR VI), le cadmium (Cd), les polybromobiphényles utilisés en tant que retardateurs de flammes (PBB), et les polybromodiphényléther également utilisés comme retardateurs de flammes (PBDE). Cette directive s'applique à quasiment tous les appareils électriques et électroniques dont le fonctionnement implique des champs électriques ou électromagnétiques – en un mot, tout appareil que nous pouvons retrouver dans nos foyers ou au bureau.

En tant que fabricants de produits des marques AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional et ACCLAIM Lighting, nous devons nous conformer à la directive RoHS. Par conséquent, deux ans même avant l'entrée en vigueur de cette directive, nous nous sommes mis en quête de matériaux alternatifs et de procédés de fabrication respectant davantage l'environnement.

Bien avant la prise d'effet de la directive RoHS, tous nos produits ont été fabriqués pour répondre aux normes de l'Union européenne. Grâce à des contrôles et des tests de matériel réguliers, nous pouvons assurer que tous les composants que nous utilisons répondent aux normes RoHS et que, pour autant que la technologie nous le permette, notre procédé de fabrication est des plus écologiques.

La directive RoHS franchit un pas important dans la protection de l'environnement. En tant que fabricants, nous nous sentons obligés de contribuer à son respect.

## DEEE – Déchets d'équipements électriques et électroniques

Chaque année, des milliers de tonnes de composants électroniques, nuisibles pour l'environnement, atterrissent dans des décharges à travers le monde. Afin d'assurer les meilleures collectes et récupération de composants électroniques, l'Union européenne a adopté la directive DEEE.

Le système DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques) peut être comparé au système de collecte « verte », mis en place il y a plusieurs années. Les fabricants, au moment de la mise sur le marché de leur produit, doivent contribuer à l'utilisation des déchets. Les ressources économiques ainsi obtenues, vont être appliquées au développement d'un système commun de gestion des déchets. De cette manière, nous pouvons assurer un programme de récupération et de mise au rebut écologique et professionnel.

En tant que fabricant, nous faisons partie du système allemand EAR à travers lequel nous payons notre contribution.

(Numéro d'enregistrement en Allemagne : DE41027552)

Par conséquent, les produits AMERICAN DJ et AMERICAN AUDIO peuvent être déposés aux points de collecte gratuitement et seront utilisés dans le programme de recyclage. Les produits ELATION Professional, utilisés uniquement par les professionnels, seront gérés par nos soins. Veuillez nous renvoyer vos produits Elation directement à la fin de leur vie afin que nous puissions en disposer de manière professionnelle.

Tout comme pour la directive RoHS, la directive DEEE est une contribution de premier ordre à la protection de l'environnement et nous serons heureux d'aider l'environnement grâce à ce système d'enlèvement des déchets.

Nous sommes heureux de répondre à vos questions et serions ravis d'entendre vos suggestions. Pour ce faire contactez-nous par e-mail à : [info@americandj.eu](mailto:info@americandj.eu)

ADJ Products, LLC  
6122 S. Eastern Ave. Los Angeles, CA 90040 USA  
Tel: 323-582-2650 / Fax: 323-725-6100  
Web: [www.adj.com](http://www.adj.com) / E-mail: [info@americandj.com](mailto:info@americandj.com)

Suivez-nous sur:



[facebook.com/americandj](https://facebook.com/americandj)  
[twitter.com/americandj](https://twitter.com/americandj)  
[youtube.com/americandj](https://youtube.com/americandj)

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
The Netherlands  
Tel : +31 45 546 85 00 / Fax : +31 45 546 85 99  
Web : [www.americandj.eu](http://www.americandj.eu) / E-mail : [service@adjgroup.eu](mailto:service@adjgroup.eu)